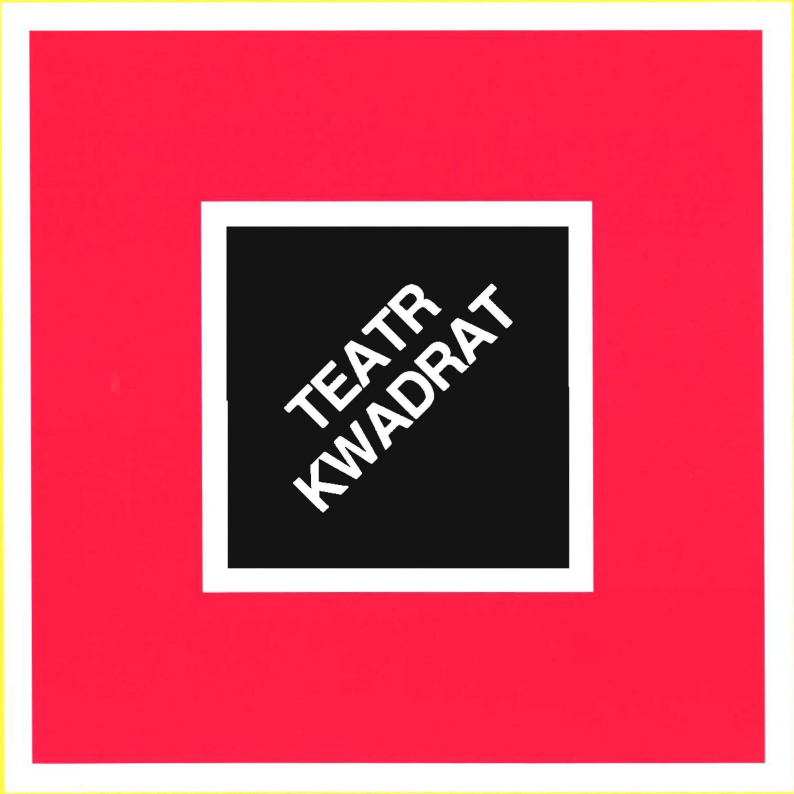


BEREK *Czyli* UPIÓR W MOHERZE

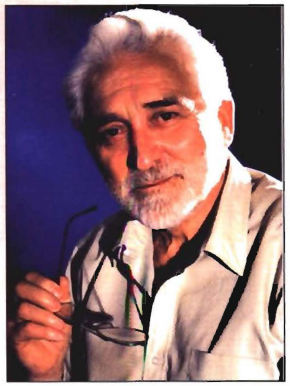
Dyrektor Naczelny i Artystyczny

Edmund Kamil Karwański

Marcin Szczygielski

BEREK czyli UPIÓR w MOHERZE

PRAPREMIERA POLSKA GRUDZIEŃ 2008



Od teatru

Każda nowa premiera, jest dla Dyrektora Teatru nie tylko zakończeniem stresujących prób, ale również (jeżeli zdobędzie uznanie publiczności) powodem do satysfakcji.

Premiera UPIORA W MOHERZE cieszy mnie szczególnie, ponieważ jest to, po długich poszukiwaniach, premiera POLSKIEJ KOMEDII WSPÓŁCZESNEJ.

Edmund Kamil Karwański

Reżyseria:

ANDRZEJ ROZHIN

Scenografia i kostiumy:

WOJCIECH STEFANIAK

Asystent reżysera:

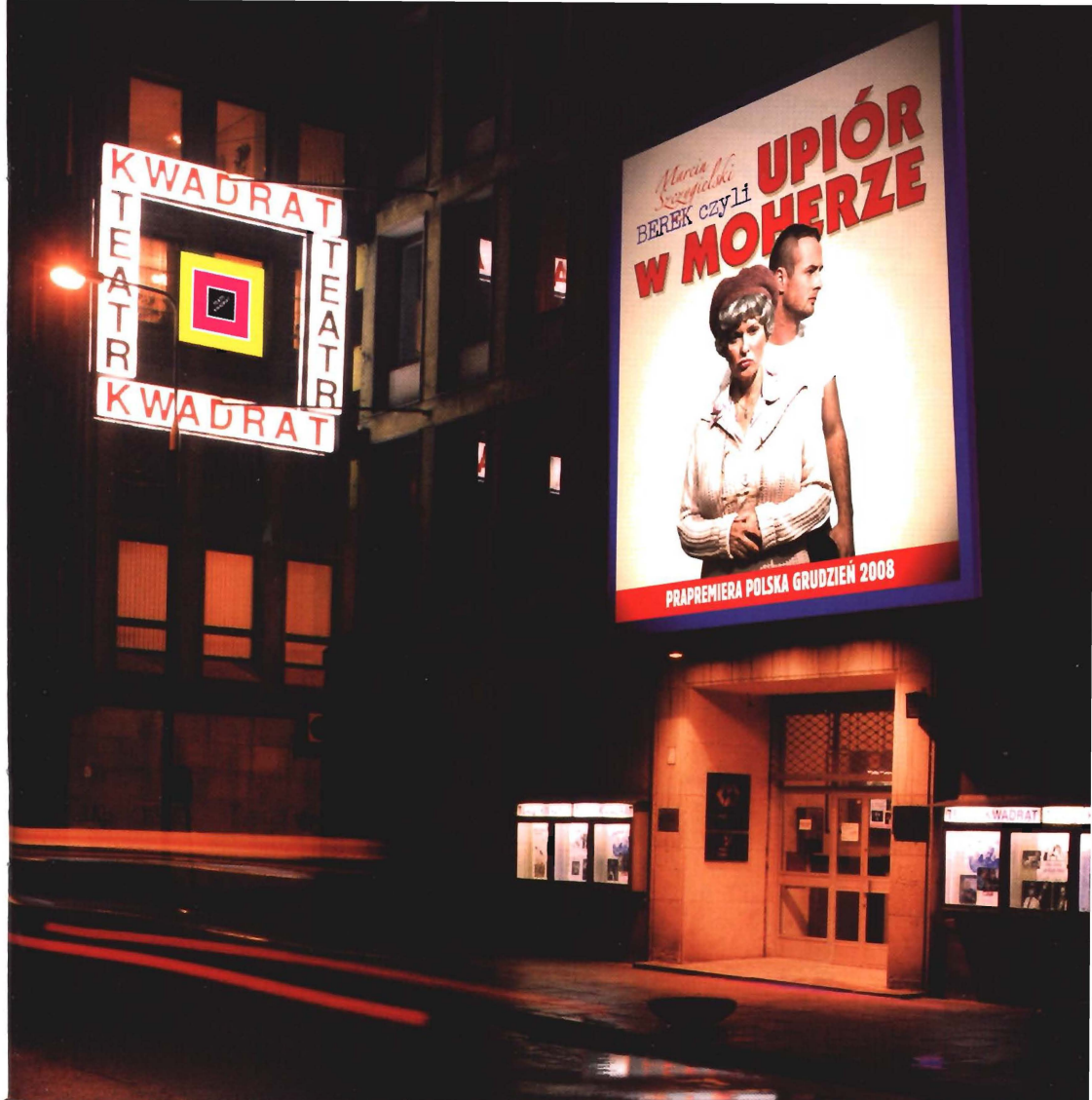
ILONA CHOJNOWSKA

MARCIN SZCZYGIELSKI

MARCIN SZCZYGIELSKI

Pisarz, grafik, dziennikarz i projektant wnętrz (ur. 1972r.), dyrektor artystyczny Instytutu Wydawniczego Latarnik, autor okładek wszystkich książek wydawanych przez *Latarnika*.
Przez sześć lat był związany z miesięcznikiem *Playboy* Edycja Polska, w którym w latach 1998 - 2000 pełnił funkcję dyrektora artystycznego. W latach 2000 - 2002 pracował jako dyrektor kreatywny portalu internetowego Ahoj.pl (był autorem oryginalnej kampanii reklamowej), następnie został dyrektorem kreatywnym wydawnictwa Gruner + Jahr Polska, gdzie stworzył makietę powstającego tygodnika „Gala" oraz modernizował maliety graficzne istniejących w ramach wydawnictwa tytułów.
Jako dziennikarz związany z tygodnikiem *Wprost*, w którym przez dwa lata prowadził rubrykę Top TV, oraz miesięcznikiem *Playboy*, gdzie publikował teksty poświęcone architekturze wnętrz i wzornictwu. W kwietniu 2007 został redaktorem

naczelnym miesięcznika *Moje Mieszkanie*.
Jako pisarz zadebiutował powieścią „PL-BOY CZYLI DZIEWIĘĆ I PÓŁ TYGODNIA Z ŻYCIA PEWNEJ REDAKCJI". Jej sukces zachęcił go do napisania kontynuacji - „WIOSNA PL-BOYA CZYLI ŻYCIE SEKSUALNE OSWOJONYCH".
W grudniu 2004 Szczygielski zaskoczył wielbicieli cyklu o „PL-BOYU" książką kucharską „KUCHNIA NA CIĘŻKIE CZASY".
W 2005 roku ukazała się kolejna powieść Szczygielskiego, poświęcona mediom pt. „NASTURCJA I ĆWOKI". Tym razem bohaterkami książki są redaktorki z miesięcznika dla kobiet. Jej kontynuacją jest wydana jesienią 2006 roku książka „FARFOCLE NAMIĘTNOŚCI".
W listopadzie 2007 nakładem Latarnika ukazała się jego piąta powieść - BEREK. Na podstawie tej książki wspólnie z Teatrem Kwadrat przygotował adaptację sceniczną pt. „BEREK CZYLI UPIÓR W MOHERZE".



Dyrekcja Teatru Kwadrat
składa specjalne podziękowania
Panu Kamilowi Durczokowi
za użyczenie swojego głosu
w spektaklu
BEREK Czyli
UPIÓR W MOHERZE
Marcina Szczygielskiego

Ewa Kasprzyk
Paweł Małaszyński

Ewa Kasprzyk

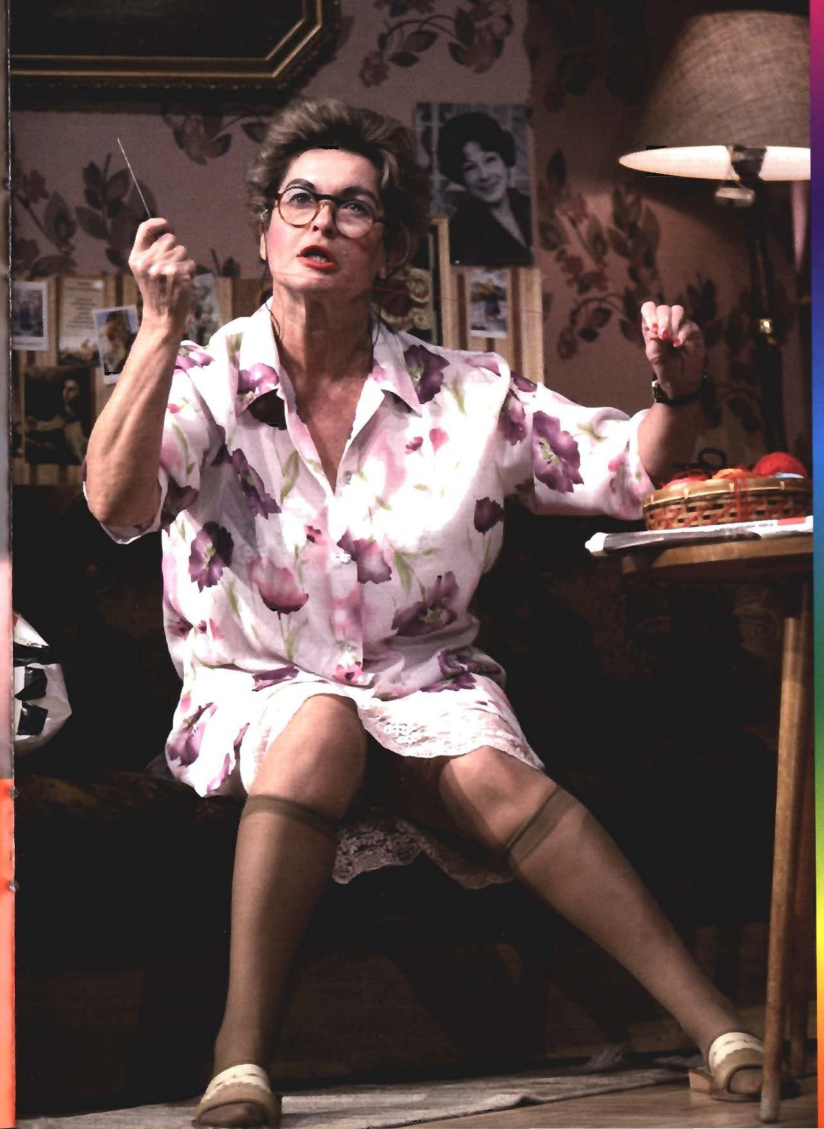
Ewa Kasprzyk
Ilona Chojnowska

Ewa Kasprzyk

Ewa Kasprzyk

Paweł Małaszyński
Sebastian Cebulski

Sebastian Cebulski
Paweł Małaszyński



Ewa Kasprzyk

Paweł Małaszyński

Sebastian Cebulski
Katarzyna Glinka
Paweł Małaszyński

AKTORZY:

Anna

Ewa Kasprzyk

Paweł

Paweł Małaszyński

Małgorzata

Ilona Chojnowska

Katarzyna Glinka

Wojtek

Sebastian Cybulski
(gościnnie)

Maksymilian Rogacki
(gościnnie)

Sufler: Teresa Iwko, Bożena Wróblewska

Inspicjenci: Sławomir Gwizdak, Andrzej Pawlaczyk

Sebastian Cebulski
Ilona Chojnowska
Paweł Małaszyński

Katarzyna Glinka
Ewa Kasprzyk

Maksymilian Rogacki
Katarzyna Glinka
Paweł Małaszyński

Paweł Małaszyński

Ewa Kasprzyk

Paweł Małaszyński

Ewa Kasprzyk

Ewa Kasprzyk
Paweł Małaszyński
Sebastian Cebulski

Ewa Kasprzyk
Paweł Małaszyński

Maksymilian Rogacki
Paweł Małaszyński
Ewa Kasprzyk

Ewa Kasprzyk
Paweł Małaszyński

Ewa Kasprzyk

Od Teatru

Akcja „Oślich lat" toczy się w murach Oxfordu podczas spotkania absolwentów, powracających tu po latach w poszukiwaniu „chwil wytchnienia i wzajemnego zrozumienia".
W swoich rozmowach, absolwenci próbują przywołać wspomnienia dawnych, beztroskich, studenckich lat. W miare wypitych drinków, pragną choćby na jeden wieczór, odzyskać utraconą młodość.
„Ośle lata" zostały wyróżnione nagrodą Stowarzyszenia Teatrów West Endu za najlepszą komedię.

Edmund Kamil Karwański

Od Teatru

Autorka komedii **PRZYJAZNA DUSZE** *Pam Valentine przeciwstawia się ogólnie przyjętemu odczuciu, że w świecie materialnym duchy zajmują się przeważnie straszeniem. Stąd najczęściej używamy określenia „strachy" W swojej sztuce przedstawia nam „przyjazne dusze" – które nie tylko nas nie straszą, ale są życzliwe, przyjazne, nieraz żartobliwe i starają się pomóc nam w trudnych sytuacjach.*
Jeżeli zauważą Państwo, że w ich domu coś skrzypi lub przekrzywi się wiszący obraz, spróbujcie nawiązać z „waszymi gośćmi" przyjazne współistnienie, może to się przydać w trudnych sytuacjach życiowych.

Edmund Kamil Karwański

Od Teatru

Akcja sztuki **NIE TERAZ KOCHANIE** *działa się w ekskluzywnym salonie futrzarskim. A teraz chcemy zaprosić naszych widzów do salonu fryzjerskiego znanej warszawskiej firmy „SZALONE NOŻYCZKI" Autor sztuki Paul Portner w obsadzie sztuki główną rolę powierzył publiczności. Jestem przekonany, że zdadzą Państwo na piątkę egzamin aktorski.*

Edmund Kamil Karwański

OD Teatru

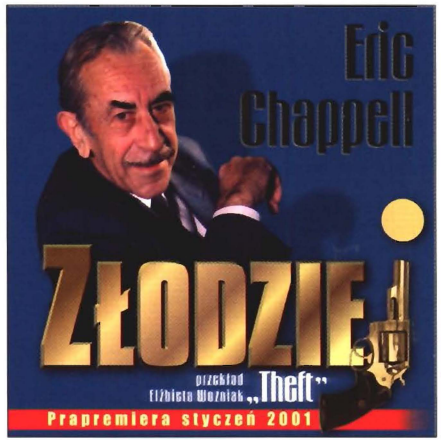
Znalezienie polskiej komedii jest dla wielu dyrektorów teatrów wielkim utrapieniem. Może więc „Dwie morgi utrapienia" Marka Rębacza, wybawią mnie z tego kłopotu. Ostatnia premiera polskiej komedii współczesnej odbyła się w Kwadracie w marcu 1987 roku, czyli przed 10 laty ("Fifty-fifty" S. Tyma).Oby prapremiera sztuki Marka Rębacza skróciła czas poszukiwań następnego polskiego współczesnego utworu komediowego.

Edmund Kamil Karwański

OD Teatru

SŁUGA DWÓCH PANÓW wchodzi na scenę Teatru Kwadrat po 20 latach od premiery w roku 1983, która odbyła się w Teatrze na Woli, pod moją dyrekcją i kierownictwem artystycznym, wtedy gdy prowadziłem obie sceny.
Głównym powodem zaprezentowania „Sługi dwóch panów" w Kwadracie jest znakomita kreacja Jana Kobuszewskiego w roli Pantalona.
Będzie to drugi muzyczny spektakl po rozśpiewanym widowisku „Z batutą i Kwadratem"

Edmund Kamil Karwański



OD Teatru

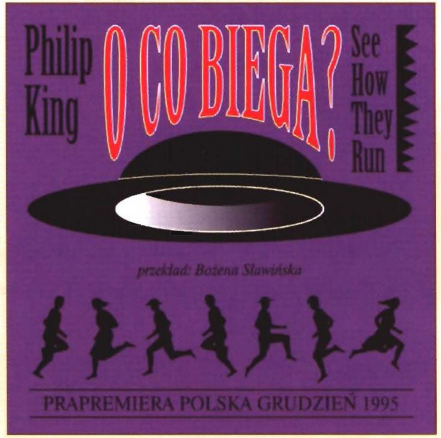
Naszym nowym angielskim autorem jest ERIC CHAPPELL, którego komedia **ZŁODZIEJ** (THEFT) zawierająca wątki sensacyjne, stała się równocześnie reżyserskim debiutem teatralnym znakomitego reżysera filmowego JANUSZA MAJEWSKIEGO znanego m.in. z takich filmów jak: **ZAZDROŚĆ I MEDYCYNA. ZAKLĘTE REWIRY czy C.K. DEZERTERZY.**
Jestem przekonany, że zarówno autor jak i reżyser dostarczą państwu wiele wrażeń, że będą powody do śmiechu i świetnej zabawy, ale również i do refleksji kiedy kurtyna już opadnie.

Edmund Kamil Karwański

Od Teatru

Proponując naszym widzom premierę polską, angielskiej komedii romantycznej **PERFECT DAY**, *nieznanej w Polsce autorki Liz Lochhead, Teatr Kwadrat przedstawia Państwu trochę inny rodzaj dramaturgii od dotychczas prezentowanej na naszej scenie.*
PERFECT DAY po sukcesie na londyńskim West Endzie był hitem festiwalu w Edynburgu w 1988 r.
Sztuka grana jest z powodzeniem w Niemczech, Finlandii, Izraelu, a nawet w Brazylii.
Romantyczna komedia Liz Lochhead oprócz elementów komediowych, zawiera wiele prawd o skomplikowanej naturze kobiety.

Edmund Kamil Karwański



Od Teatru

Angielską komedią pod zagadkowym tytułem **O CO BIEGA?** *debiutuje na scenie Teatru Kwadrat nieznany w Polsce Philip King.*
Jest to kolejna prapremiera polska, angielskiego dramaturga. Przy tej okazji zaprezentujemy Państwu galerię postaci, nie często pojawiających się na naszej scenie, takich jak: pastor, biskup, sierżant angielski, niemiecki żołnierz. Ponieważ dotychczasowe realizacje autorów angielskich w Teatrze Kwadrat, cieszyły się powodzeniem, myślę że kolejny Anglik, Philip King również potrafi zabawić polską publiczność.

Edmund Kamil Karwański

PARTNER:

Miasto Stołeczne Warszawa

zakochaj się w Warszawie

PATRONI MEDIALNI:

ipla

slajd

Plejada

tvn warszawa

Viking Catering

Organizacja i obsługa bankietów, przyjęć okolicznościowych, konferencji, szkoleń, pikników itp.

www.vikingcatering.com.pl
tomaszbekier@wp.pl
tel. 0 603 697 101
fax 839 76 39

TEATR KWADRAT

Zastępca Dyrektorads. Ekonomiczno Finansowych – BARBARA LIPSKA

Koordynator Pracy Artystycznej – Public Relations – JUSTYNA KLESZCZ

Kierownik Działu Techniczno-Administracyjnego – BARBARA KRETKIEWICZ

Światło – SYLWESTER BASIAK

Dźwięk – ARTUR SMOLIS

Brygadier sceny – MIROSŁAW PAWLACZYK

Rekwizytor – KRZYSZTOF KRZYKOWSKI

Pracownia Malarsko-Modelatorska – STANISŁAWA GĄSIOROWSKA

Redakcja programu
Edmund Kamil KARWAŃSKI

Opracowanie graficzne programu
Jacek TOFIL

Projekt okładki
Eryk LIPIŃSKI

Zdjęcia – Tatiana Jachyra

Wydawca: TEATR KWADRAT, ul. Czackiego 15/17, 00-043 Warszawa

Dyrektor – sekretariat	022 829 72 33 022 826 96 37
tel./fax	022 826 96 37
Koordynacja pracy artystycznej	022 829 72 34
Główny księgowy księgowość	022 829 72 39 022 826 67 66
Kierownik techniczno-administracyjny	022 829 72 38
Portiernia	022 829 72 69

KASA BILETOWA tel. 022 826 23 89
- poniedziałki nieczynna
- od wtorku do piątku kasa czynna w godz. 13.00–19.30
- soboty, niedziele i święta kasa czynna w godz. 15.00–19.30

bilety@teatrkwadrat.pl

druk: HANPIS

www.teatrkwadrat.pl